

谈督导工作的阶段性任务

刘静儿

(香港理工大学 应用社会科学系,香港 999077)

实习教育有四个主要的目标:一是专业价值观的内化;二是专业知识的运用;三是实务技巧应用;四是个人成长。督导老师在此担任重要的角色,而其工作,可包括教育、支持及行政三方面。我试图把实习阶段分为三个主要阶段,以阐释督导老师的工作。

实习第一阶段,督导老师与学生建立信任的关系,让学生敢于表达自己及对服务对象、机构的感受和意见。令学生有勇气和空间反思自己的专业态度和价值。而学生亦愿意接受督导老师的意见和批评。反思日记是一种好的学习媒介。督导老师要获得学生的信任,并不容易,双方都要有开放的态度。实习第一阶段,除了督导老师与学生需要建立信任的关系,督导老师亦要推动学生与机构建立关系,从而认识机构的规则、文化、人事架构及问责、服务内容、特色、手法及财政来源。机构导引报告具有系统搜集以上的资料及分析机构的强弱项。实习第一阶段,另一个重要的一环是督导老师鼓励学生与服务对象建立关系。督导老师除了分享服务对象的特色,还需要鼓励学生主动接触服务对象、参与或协助机构活动、小区探访,从而亲身了解服务对象及作出需要评估。完成第一阶段,学生便可撰写学习契约,以确定日后的学习蓝图。

实习第二阶段,学生与督导老师建立学习的关系。督导老师向学生提供专业知识和技巧,督导老师帮助学生运用个人的知识、技巧和经验,设计适合服务对象需要的活动。督导老师给予指引、评论,以修正学生的计划。督导老师与学生一起检视实务的过程,并鼓励学生提出改进方案。由于在课堂中所学的专业知识和技巧非常多,督导老师需协助学生选取适合的理论和技巧运用在不同的实习处境之中。在督导的过程中,除了透过个别督导,督导老师还可运用小组督导方式,练习面谈、小组技巧、同学交流。现场督导是一较新的督导方式,虽增加学生和督导老师的压力,但督导老师可实地感受学生的处境、准确评估学生实务的能力,督导老师亦可示范实务的技巧。实习第二阶段,另一任务是学生深化与机构的关系,期望学生能与机构的同工建立伙伴关系。学生能像机构同工一样,按照机构要求和规则办事。学生能检视机构的强弱项,在适合时作出建议。不过在融合的过程中,学生与机构有不调和时,督导老师需作出适当介入。实习第二阶段,最后一项重要的任务是学生与服务对象建立深化关系。学生能与服务对象寻找内在及外在的资源,处理所面对的问题。服务对象愿意与学生订立契约,设订共同解决问题方案。学生鼓励服务对象切实执行方案。学生在这阶段,常感忐忑不安、能力不济,未能达到助人效果。督导老师的鼓励和支持,能有助学生能坚持继续尝试在黑暗中找到曙光。

实习第三阶段,学生与督导老师总结学习的关系。督导老师协助学生运用自我检讨报告及口头分享,讲解他们的收获、困难和学习成果。督导老师亦可考虑邀请其他同学一起分享,见证他们一同努力的成果。同时,学生亦可给予督导老师督导过程的意见,以助督导老师改进督导的方法。实习第三阶段,学生总结与机构的关系。督导老师要求学生向机构单位主管或同工总结他们的工作进展、收获、困难和学习成果,学生向机构单位主管或同工交待未完成的工作。学生亦可表达对服务单位前线同工经验的获益和谢意。督导老师可搜集机构单位主管或同工对学生的评价,以助评分。实习第三阶段,学生需与服务对象总结关系。学生与服务对象总结个人进展、问题处理的情况、跟进的事情。若服务对象仍需机构同工跟进,需介绍该同工与服务对象认识。督导老师特别需要留意及处理服务对象与学生分开的情绪。

督导老师是一项富挑战及有意义的工作,香港社工注册条例对督导老师有一定的要求,督导老师必须是注册社工,若督导社工学士学生,需有五年以上学位社工经验。若督导社工硕士学生,则需有五

年以上学位社工经验及拥有社工或相关学历硕士学位。而督导时数方面,香港社工注册条例也有规定。每周实习4至6节,最少每周督导时数1.5小时(香港理工大学要求2小时)。每周实习7节以上,最少每周督导时数2小时(香港理工大学要求2.5小时)。每周实习3节以下,每两周督导时数不少于1.5小时。而督导时数,一半时间需为个人督导。

香港社工注册条例对实习时数也有一定要求,社工高级文凭课程,需完成两次实习,合共700小时。社工学位(学士/硕士),需完成两次实习,合共800小时。社工学位(已持社工文凭者),只需完成一次实习,合共400小时。此外,香港社会工作者注册局要求最少100小时实习前准备。

实习是社工专业训练中不可或缺的部分,提供实践机会予实习学生理论与实践结合;在现实环境中测试社工理论及价值观之假设、矛盾;评估学生是否适合担任社工;社工专业知识及技巧本土化。督导老师不单是专业知识、经验、技巧的传授,督导老师亦是学生的生命导航。以下的自白,是我一位社会工作硕士学生的实习反思日志中的功课,经她同意后,与大家一起分享,亦希望藉此能更好地有助理解香港对督导老师的要求、其主要工作和角色。

学生日志:在三次的专业督导中,督导老师已让我惊叹不已,最深刻的是第一次督导,在我人生中终于让我碰到一位可以令我心灵释放的人。这次督导目的是让我能以自身的经历经验失去,体验哀伤,这次分享经验,令我深深感受到失去的痛,及背后带来的负面情绪及困局。幸好让我遇着这位导师,让我心灵能够敞开,面对自己,勇于在别人面前表达软弱的一面,将隐藏已久的感觉一一被导出来,同时,亦将我被捆绑的情绪及局面,一语道破,犹如一幅新的画像呈现在我面前一样,令我顿然清晰过来,整个过程既震撼又神奇,好似神仙棒一般将所有不愉快的心情突然变走,想象不到辅导有如此神奇的功效,亦让我更有动力追求更高层次的辅导技巧及知识,让这既神奇又有意义的经历可以帮助更多有需要的人。督导除了是一位能让我心灵满足的导师外,也可以说是我的一位师傅,短短三次的督导面谈中,我已重新学会了很多的辅导技巧及知识,这些知识及技巧纵然在书本中或课堂时学习过,但在工作上还未有能力、空间应用出来及作深入的钻研,回想上一次的实习经验,庆幸让我遇到一位好导师,协助我重新在辅导工作上打好基础。但要继续追求更有成效及细腻的辅导技巧,相信今次实习务必能够达到。导师在每一次督导时,也会教导不同的辅导技巧及辅导时需要的地方及要点,从导师身上能够重拾课堂时的教导及书本知识,活生生地应用出来,未来还有很多磨练的时间,希望可以装备自己更多,更有效服务有需要的人。

(责任编辑 彭何芬)

(上接第64页)

- [8]关伟. 区域水资源与经济社会耦合系统可持续发展的量化分析[J]. 地理研究, 2007(7).
 [9]阿戴尔伯特·瓦勒格. 海洋可持续管理——地理学视角[M]. 北京: 海洋出版社, 2007: 115-138.
 [10]孙淑玉, 霍洪元, 刘影. 哈尔滨市水资源可持续发展状况评价[J]. 水利科技与经济, 2010(2).
 [11]白思俊. 系统工程[M]. 北京: 电子工业出版社, 2006: 3-55.

Evaluation of Sustainable Use of Water Resources in Coastal Area

YANG Da-kai, WANG Ruo-jun

(School of Public Economics & Administration, Shanghai University of Finance & Economics, Shanghai 200433, China)

Abstract: Coastal regions have unique economic, social and environmental characteristics. Water resources are critical for the region's production and daily life. Based on the principle of sustainable development, index system of coastal region's sustainable use of water resources is developed. The index system applied to China's 11 coastal provinces to evaluate the water resources offering the reference of sustainable use of water resources in coastal areas.

Key words: coastal area; water resources; evaluation

(责任编辑 何志刚)

“中国社会工作专业实习教育与发展”笔谈

主持人:史柏年

(中国社会工作教育协会秘书长)

中国社会工作专业教育自20世纪80年代末恢复重建以来,已经走过了20多年历程。在专业学科建设,如师资队伍建设和课程体系、专业教材建设等方面取得成就与进展的同时,专业教育还存在一些薄弱环节,其中社会工作专业的实习实践教学模式的探讨是最重要的问题。

社会工作是一门应用性的学科,是实务性、操作性取向的专业,它同其他专业学科(如社会学)相比较,更注重直接为人们提供的服务,而非纯粹理论知识的探讨与研究。因此,社会工作专业教育中的一个重要环节就是提供机会,让学生亲自参加社会工作的实践活动,在实践中体验如何运用理论原则、如何表现服务态度、如何选用方法技巧等。使学生能够按照社会工作的规范要求,将在课堂上学到的理论知识转化为实际工作中的行动,将在课堂上掌握的价值观内化为指导行动的意识,成为知、觉、行合一的专业人才。就社会工作专业人才的培养而言,专业实习实践教学就如临床实习对于医学人才的培养一样,是十分重要的必经环节。但是由于中国社会工作“教育先行、专业滞后”的发展特点,以及高等教育“重理论、轻应用”“重学术、轻实务”的导向,致使专业实习实践教学始终没有得到足够的重视,与此相关的一些理论与实践问题也没有得到充分的讨论和解决。

浙江工商大学学报组织的此次笔谈,显然是对上述缺憾的弥补。参与笔谈的六位学者的文章,涉及了社会工作实习教育教学的重要议题。他们发表的虽然只是个人见解,但其中不乏真知灼见,可以为我们改进专业实习教育教学提供借鉴。

古学斌博士从社会工作教育三重能力建设的目标出发,主张摒弃由上而下传授知识的传统教学方法,让学生在鲜活的实践活动中学习知识和内化价值观。

周沛教授针对社会工作专业教育面对的“学术性”与“实务性”的矛盾,提出尽可能做到“微观和宏观结合”“实务性与学理性结合”“介入性与嵌入性结合”的主张。

张宇莲教授认为,善用社会工作教育实习的过程,将研究融入到本土实践中,是现阶段高校发挥所长、回应本土实践需求的有利途径。

马良教授针对社会工作专业实习的困境,提出构建“实习、教学和研究”三位一体的社会工作实习基地的主张。

张敏杰教授针对国内专业实习督导力量不足的现实,提出学校和机构联合督导的建议,并就联合督导的具体实施进行了阐述。

刘静儿主任结合自身的经验,详细论述了实习督导在社会工作专业实习三个阶段中的主要角色与任务。

社会工作专业实习教学改革是一项涉及面很广泛的系统工程,不可能仅仅靠一次笔谈就解决所有理论和实践问题。但是,笔谈毕竟开了一个好头,它能促发人们更广泛深入地从认识层面、制度层面、技术层面去思考问题和解决问题。我们期待抛出的这块“砖”能够引来更多的“玉”。

收稿日期:2011-05-06

作者简介:古学斌,男,中国香港人,香港理工大学应用社会科学系助理教授,博士生导师,中国社会工作硕士课程主任,主要从事弱势群体与中国农村研究;周沛,男,江苏南通人,南京大学劳动人事与社会保障系主任,教授,博士生导师,主要从事社会保障与社会福利研究;张宇莲,女,辽宁锦州人,上海师范大学社会工作系主任,副教授,主要从事社会工作研究;马良,男,浙江海盐人,浙江工商大学社会工作系主任,教授,主要从事社会福利与社会工作研究;张敏杰,男,广东广州人,浙江工商大学公共管理学院教授,主要从事社会学与社会工作研究;刘静儿,女,中国香港人,香港理工大学实习督导协调主任,主要从事社会工作实务研究。